

AS 96 890

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E S D

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación 0505207 00000001 Folios 9
Fecha (AMB) 2005-07-07 16:39:12
Tramite 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLET
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF Expediente No 05 050 207 - Solicitud de Patente FASE NACIONAL
Corresp a la Solicitud Internacional PCT/U2003/034013
a favor de COLGATE – PALMOLIVE COMPANY
Titulada CEPILLO DE DIENTES CON POTENCIA QUE TIENE UNA FUNDA
DECORATIVA

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No 57492, obrando como apoderado de la sociedad COLGATE – PALMOLIVE COMPANY, según lo acredita el documento de poder presentado en esa División, me permito allegar

- 1 Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente apostillado, junto con su correspondiente traducción al castellano

De la señora jefe atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C C No 80 410 337 de Usaquén
Cra 7 No 16-56 Piso 9

Bogotá Julio 05, 2005
CHP/MEV/har

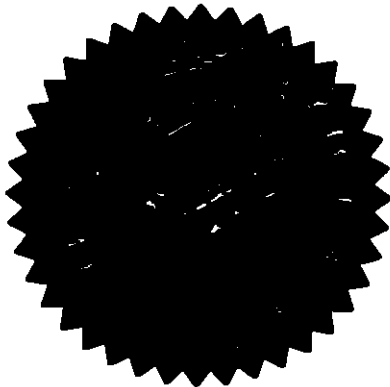
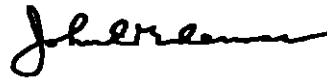
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

- 1 COUNTRY UNITED STATES OF AMERICA
- 2 THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY
ELAINE M FLYNN
- 3 ACTING IN THE CAPACITY OF
COUNTY CLERK
- 4 BEARS THE SEAL/STAMP OF
COUNTY OF MIDDLESEX

CERTIFIED

- 5 AT TRENTON, NEW JERSEY
- 6 THE 17TH DAY OF JUNE 2005
- 7 BY John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
- 8 NO A229718
- 9 SEAL/STAMP
- 10 SIGNATURE



STATE OF NEW JERSEY } ss.
County of Middlesex

55



I, ELAINE M. FLYNN, Clerk of the County of Middlesex, do hereby certify that

whose name is subscribed to the annexed certificate or proof of acknowledgment of the annexed instrument was at the time of taking the same a

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
acting in and for said county, duly commissioned and sworn, and qualified to act as such; that as such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
he was duly authorized by the laws of the State of New Jersey to take and certify depositions; to administer oaths and affirmations, to take affidavits and certify the acknowledgment and proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this state; and further that I am well acquainted with the handwriting of such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
and verify that the signature to such proof or acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed the seal of the County of Middlesex, this 7 day
of JUNE 2005

Elaine M. Flynn CLERK

56

COUNTY OF MIDDLESEX

STATE OF NEW JERSEY

UNITED STATES OF AMERICA

I, Elizabeth M Dunne, of COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, do hereby declare that the copy attached hereto is a true photocopy of the assignment in support of U S Serial No 60/421,925 filed October 29, 2002


Elizabeth M Dunne
International Patent Manager

Subscribed and sworn to
before me this 20th day
of May, 2005


Carol M Stanley
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires November 18, 2005

Colom bra

ASSIGNMENT

WHEREAS, I, Tan Dai (below referred to as ASSIGNORS), residing, respectively, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letters Patent of the United States was filed in the United States Patent and Trademark Office as Application Serial No 60/421,925, filed October 29, 2002, naming the ASSIGNOR(S) as inventor(s), and entitled POWERED TOOTHBRUSH HAVING A DECORATIVE SLEEVE, and

WHEREAS, Colgate-Palmolive Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and patent application and corresponding patent rights worldwide,

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNOR(S), by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid US and all corresponding foreign patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications of the aforesaid US application, and all Letters Patent or comparable rights issuing thereon in the United States and in all foreign countries, together with the right of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNOR(S) hereby authorize and request the US Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Patent Offices to issue all Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives,

ASSIGNOR(S) hereby covenant that ASSIGNOR(S) have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNOR(S) have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith,

ASSIGNOR(S) agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries and to enhance or perfect ASSIGNEE's title in and to the invention and patent rights therein

ASSIGNOR(S) hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNOR(S)' execution of this document.

This Assignment is effective as of October 29, 2002
(date of filing)

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 11 day of
May 2005

Tan Dai

Tan Dai

Address 45 Foley Avenue
Edison, NJ 08820

State of New Jersey
County of Somerset

On this 11th day of May 2005, before me, a Notary Public in and
for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be
the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence

TRACY A. CAVALLARO
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES AUGUST 26, 2008

Tracy A. Cavallaro
NOTARY PUBLIC

Colgate-Palmolive Company accepts this Assignment.

COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

By [Signature]

Harris A. Wolm
Senior Patent Attorney

59

1
**TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del la Apostilla y el documento de cesión de solicitud
de patente a Colgate-Palmolive Company, firmado por los cedentes y el
cesionario**

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

- 1 PAÍS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**
- 2 ESTE DOCUMENTO PUBLICO HA SIDO FIRMADO POR
ELAINE M FLYNN**
- 3 ACTUANDO EN CAPACIDAD DE
FUNCIONARIO DEL CONDADO**
- 4 LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE
CONDADO DE MIDDLESEX**

CERTIFICADO

- 5 EN TRENTON, NEW JERSEY**
- 6 EL 17 DE JUNIO DE 2005**
- 7 POR John E McCormac, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY**
- 8 NO A229718**
- 9 SELLO/TIMBRE**
- 10 FIRMA**

John E McCormac (Firma)

CONDADO DE MIDDLESEX

ESTADO DE NEW JERSEY

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Yo, Elizabeth M Dunne, de COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, declaro que la copia anexa al presente es una fotocopia verdadera de la cesión como base de U S número de serie 60/421,925 presentada el 29 de Octubre de 2002

**Elizabeth M Dunne (Firma)
Elizabeth M Dunne
Administrador Internacional de Patentes**

**Suscrito y jurado
Ante mi este 20
de Mayo de 2005**

**Carol M Stanley (Firma)
Carol M Stanley
Notario Público de New Jersey
Mi comisión expira el 18 de Noviembre de 2005**

**ESTADO DE NEW JERSEY
Condado de Middlesex**

Yo, Elaine M Flinn, Funcionario del Condado de Middlesex, certifico que

CAROL M STANLEY

Cuyo nombre aparece suscrito al certificado de prueba de reconocimiento del instrumento adjunto era el momento de tomar el mismo un

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Actuando en y para dicho condado, debidamente comisionada y juramentada, y calificada para actuar como tal que como tal

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Estaba debidamente autorizada por las leyes del Estado de New Jersey para tomar y certificar declaraciones, para administrar juramentos y promesa solemnes, para tomar declaraciones juradas por escrito y certificar el reconocimiento y la prueba de instrumentos jurídicos y otros instrumentos escritos para terras, arrendamientos y herencias ser leídos como evidencia o registrados en este estado y además, que estoy familiarizada con la firma de tal

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Y verifico que la firma de tal prueba o reconocimiento es genuina

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, e firmado el presente y fijado el sello del Condado de Middlesex este 7 de Junio de 2005.

Elaine M Flinn (Firma)

CESION

CONSIDERANDO QUE, yo, Tau Dai (referidos abajo como CEDENTE(S)) quien reside como se establece adelante, he hecho una invención para la cual se presentó Solicitud de Patente de los Estados Unidos en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos como Solicitud cono Número de Sene 60/421,925, presentada el 29 de Octubre de 2002, nombrando a los CEDENTE(S) como inventores, y titulada CEPILLO DE DIENTES ELÉCTRICO QUE TIENE UNA MANGA DECORATIVA, y

CONSIDERANDO QUE, Colgate-Palmolive Company, una corporación debidamente organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América y que tiene sus oficinas principales y lugar de operación en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y lugar de operación en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (refendo debajo como CESIONARIO), tiene deseos de obtener la totalidad del derecho, título e intereses en y para la invención y solicitud de patente mencionadas arriba y los correspondientes derechos de patente alrededor del mundo

AHORA, POR LO TANTO, en consideración de la consideración buena y valiosa, el recibo y la suficiencia de la cual se reconocen, los CEDENTES, por la presente venden, ceden y transfieren al CESIONARIO el derecho, título e interés completo y exclusivo en y para la invención arriba mencionada, la solicitud de patente de los Estados Unidos arriba mencionada y todas las solicitudes de patente extranjeras correspondientes, todas las solicitudes de división, continuación, continuación parcial, reemisión y reexaminación de la solicitud de patente de los estados Unidos arriba mencionada, y todas las Patentes o derechos comparables emitidos sobre la misma en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros, junto con el derecho de prioridad bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, la Convención Interamericana Relacionada con las Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y cualquier otro acuerdo Internacional a los cuales se adhieran los Estados Unidos de América, y los CEDENTES autorizan y solicitan al Comisionado de Marcas y Patentes de los Estados Unidos y a todas las oficinas Extranjeras de Patentes a emitir Patentes o derechos comparables emitidos sobre cualquier solicitud al arriba mencionado CESIONARIO, o sus sucesores, cesionarios o representantes legales,

Los CEDENTES acuerdan que los CESIONARIOS tienen pleno derecho para comunicar la totalidad del interés aquí cedido, y los CEDENTES no han ejecutado, y no ejecutarán, ningún acuerdo en conflicto con el presente,

Los CEDENTES acuerdan comunicar al CESIONARIO o a sus sucesores, cesionarios o representantes legales cualquiera y todos los hechos conocidos por ellos o por cualquiera de ellos respecto a dicha invención, y sin remuneración adicional testificar en cualquier proceso legal, firmar todos los papeles legales, ejecutar todas la solicitudes de división, continuación, continuación parcial, reemisión y reexaminación, hacer todos los juramentos correctos y en general hacer todos los actos legales para ayudar al CESIONARIO o sus sucesores, cesionarios o representantes legales a obtener y hacer valer la protección de patente para dicha invención en todos los países y a mejorar o perfeccionar el derecho del CESIONARIO en y para la invención y los derechos de patente de la misma

Los CEDENTES autorizan a los abogados del CESIONARIO a incluir en este documento cualquier número de sene o fecha de solicitud después de la ejecución del documento por parte de los CEDENTES

**Esta Cesión es efectiva desde el 29 de Octubre de 2002
(Fecha de Presentación)**

X 62

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, yo pongo mi firma y sello este 11 de Mayo de 2005

Dirección (Firma)
Tau Dai
45 Foley Avenue
Edison, NJ 08820

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

Este 11 de Mayo de 2005, ante mí, un Notario Publico en y para el Estado y Condado referenciados arriba, apareció personalmente el arriba firmante, a quien conozco como la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia

[Sello] [TRACY A CAVALLARO]
[NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY]
[MI COMISIÓN EXPIRA AGOSTO 26 DE 2009]

(Firma)
NOTARIO PUBLICO

Colgate-Palmolive Company acepta esta cesión

COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

Por (Firma)
Hans A Wolin
Abogado Principal de Patentes

	USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION	()	()
- Indicación de que se solicita la concesión de una patente	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud	()	()
- Descripción de la invención	()	()
- Dibujos de ser estos pertinentes.	()	()
- Comprobante de Pago de las tasas establecidas	()	()
COMPLETA	()	()
INCOMPLETA	()	()
DISEÑO INDUSTRIAL	()	()
- Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud	()	()
- Representación gráfica o fotográfica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseño	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas	()	()
COMPLETA	()	()
INCOMPLETA	()	()
ESQUEMA DE TRAZADO	()	()
- Indicación de que solicita el registro de un Esquema de trazado	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud	()	()
- Representación gráfica del esquema de trazado	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas	()	()
COMPLETA	()	()
INCOMPLETA	()	()

7 - 4 00000-00000



64

2020
Bogotá DC

Folio _____

Doctor
JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
Apoderado
COLGATE – PALMOLIVE COMPANY

REFERENCIA	Radicación No	05-50207
	Solicitud Internacional	PCT/US2003/034013
	Fecha inicio fase nacional	31-05-2005
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No	556
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envia el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial

Cúmplase
Dado en Bogotá DC

28 AGO 2005


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202030